

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

F. 2011 — 1918

[C — 2011/09542]

11 JUILLET 2011. — Loi modifiant les articles 216*bis* et 216*ter* du Code d'instruction criminelle et l'article 7 de la loi du 6 juin 2010 introduisant le Code pénal social (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2. Dans l'article 216*bis* du Code d'instruction criminelle, modifié en dernier lieu par la loi du 14 avril 2011, les modifications suivantes sont apportées :

1^o le paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, est remplacé par ce qui suit :

« § 1^{er}. Lorsque le procureur du Roi estime que le fait ne paraît pas être de nature à devoir être puni d'un emprisonnement correctionnel principal de plus de deux ans ou d'une peine plus lourde, y compris la confiscation le cas échéant, et qu'il ne comporte pas d'atteinte grave à l'intégrité physique, il peut inviter l'auteur à verser une somme d'argent déterminée au Service public fédéral Finances. »;

2^o le paragraphe 2, alinéa 10, est remplacé par ce qui suit :

« Sur réquisition du procureur du Roi et après avoir vérifié s'il est satisfait aux conditions d'application formelles du § 1^{er}, alinéa 1^{er}, si l'auteur a accepté et observé la transaction proposée, et si la victime et l'administration fiscale ou sociale ont été dédommagées conformément au § 4 et au § 6, alinéa 2, le juge compétent constate l'extinction de l'action publique dans le chef de l'auteur. ».

Art. 3. L'article 216*ter*, § 5, du même Code, inséré par la loi du 10 février 1994, est remplacé par ce qui suit :

« § 5. Le droit accordé au procureur du Roi par le § 1^{er} ne peut être exercé lorsque le tribunal est déjà saisi du fait ou lorsque le juge d'instruction est requis d'instruire.

Le droit prévu au § 1^{er} appartient aussi, pour les mêmes infractions, à l'auditeur du travail, et, à l'égard des personnes visées aux articles 479 et 483, au procureur général près la cour d'appel. ».

Art. 4. L'article 7 de la loi du 6 juin 2010 introduisant le Code pénal social est remplacé par ce qui suit :

« Art. 7. L'article 216*bis*, § 1^{er}, alinéa 4, du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 14 avril 2011, est remplacé par l'alinéa suivant :

« La somme visée à l'alinéa 1^{er} ne peut être supérieure au maximum de l'amende prescrite par la loi, majorée des décimes additionnels et doit être proportionnelle à la gravité de l'infraction. Pour les infractions visées au Code pénal social, la somme prévue à l'alinéa 1^{er} ne peut être inférieure à 40 % des montants minima de l'amende administrative, le cas échéant multipliés par le nombre de travailleurs, candidats travailleurs, indépendants, stagiaires, stagiaires indépendants ou enfants concernés. ».

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

N. 2011 — 1918

[C — 2011/09542]

11 JULI 2011. — Wet tot wijziging van de artikelen 216*bis* en 216*ter* van het Wetboek van strafvordering en van artikel 7 van de wet van 6 juni 2010 tot invoering van het Sociaal Strafwetboek (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2. In artikel 216*bis* van het Wetboek van strafvordering, laatst gewijzigd bij de wet van 14 april 2011, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o paragraaf 1, eerste lid, wordt vervangen door wat volgt :

« § 1. De procureur des Konings kan, indien hij meent dat een feit niet van aard schijnt te zijn dat het gestraft moet worden met een hoofdstraf van meer dan twee jaar correctionele gevangenisstraf of een zwaardere straf, desgevallend met inbegrip van de verbeurdverklaring, en dat het geen zware aantasting inhoudt van de lichamelijke integriteit, de dader verzoeken een bepaalde geldsom te storten aan de Federale Overheidsdienst Financiën. »;

2^o paragraaf 2, tiende lid, wordt vervangen door wat volgt :

« Op vordering van de procureur des Konings en na te hebben nagegaan of voldaan is aan de formele toepassingsvoorwaarden van § 1, eerste lid, of de dader de voorgestelde minnelijke schikking heeft aanvaard en nageleefd, en het slachtoffer en de fiscale of sociale administratie werden vergoed overeenkomstig § 4 en § 6, tweede lid, stelt de bevoegde rechter het verval van de strafvordering vast ten aanzien van de dader. ».

Art. 3. Artikel 216*ter*, § 5, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 10 februari 1994, wordt vervangen door wat volgt :

« § 5. Het in § 1 aan de procureur des Konings toegekende recht kan niet worden uitgeoefend wanneer de zaak reeds bij de rechtbank aanhangig is gemaakt of wanneer van de onderzoeksrechter het instellen van een onderzoek is gevorderd.

Het in § 1 bepaalde recht komt ook toe, ten aanzien van dezelfde misdrijven, aan de arbeidsauditeur en, ten aanzien van de personen bedoeld in artikel 479 en 483, aan de procureur-generaal bij het hof van beroep. ».

Art. 4. Artikel 7 van de wet van 6 juni 2010 tot invoering van het Sociaal Strafwetboek wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 7. Artikel 216*bis*, § 1, vierde lid, van hetzelfde Wetboek, laatst gewijzigd bij de wet van 14 april 2011, wordt vervangen door wat volgt :

« De in het eerste lid bedoelde geldsom mag niet meer bedragen dan het maximum van de in de wet bepaalde geldboete, verhoogd met de opdecieën en dient in verhouding te staan tot de zwaarte van het misdrijf. Voor de inbreuken bedoeld in het Sociaal Strafwetboek mag de geldsom bepaald in het eerste lid niet lager zijn dan 40 % van de minimabedragen van de administratieve geldboete, in voorkomend geval vermenigvuldigd met het aantal betrokken werknemers, kandidaat werknemers, zelfstandigen, stagiaires, zelfstandige stagiaires of kinderen. ».

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 11 juillet 2011.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,
S. DE CLERCK

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,
S. DE CLERCK

Notes

(1) *Session 2010-2011.*

Sénat.

Documents. — Proposition de loi de Mme Defraigne, MM. Delpérée et Mahoux, Mme Taelman et M. Van Rompuy, 5-893 - N° 1. — Amendements, 5-893 - N° 2. — Rapport fait au nom de la commission, 5-893 - N° 3. — Texte corrigé par la commission, 5-893 - N° 4. — Amendements déposés après l'approbation du rapport, 5-893 - N° 5. — Texte adopté en séance plénière et transmis à la Chambre des représentants, 5-893 - N° 6.

Annales. — 31 mars 2011.

Chambre des représentants.

Documents. — Projet transmis par le Sénat, 53-1344 - N° 1. — Amendements, 53-1344 - N° 2. — Rapport fait au nom de la commission, 53-1344 - N° 3. — Avis du Conseil d'Etat, 53-1344 - N° 4. — Avis du Conseil d'Etat, 53-1344 - N° 5. — Amendements, 53-1344 - N° 6. — Rapport complémentaire fait au nom de la commission, 53-1344 - N° 7. — Texte adopté en séance plénière et soumis à la sanction royale, 53-1344 - N° 8.

Compte rendu intégral. — 30 juin 2011.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 11 juli 2011.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,
S. DE CLERCK

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,
S. DE CLERCK

Nota's

(1) *Zitting 2010-2011.*

Senaat.

Stukken. — Wetsvoorstel van Mevr. Defraigne, de heren Delpérée en Mahoux, Mevr. Taelman en de heer Van Rompuy, 5-893 - Nr. 1. — Amendementen, 5-893 - Nr. 2. — Verslag namens de commissie, 5-893 - Nr. 3. — Tekst verbeterd door de commissie, 5-893 - Nr. 4. — Amendementen ingediend na de goedkeuring van het verslag, 5-893 - Nr. 5. — Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Kamer van volksvertegenwoordigers, 5-893 - Nr. 6.

Handelingen. — 31 maart 2011.

Kamer van volksvertegenwoordigers.

Stukken. — Ontwerp overgezonden door de Senaat, 53-1344 - Nr. 1. — Amendementen, 53-1344 - Nr. 2. — Verslag namens de commissie, 53-1344 - Nr. 3. — Advies van de Raad van State, 53-1344 - Nr. 4. — Advies van de Raad van State, 53-1344 - Nr. 5. — Amendementen, 53-1344 - Nr. 6. — Aanvullend verslag namens de commissie, 53-1344 - Nr. 7. — Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan de Koning ter bekrachtiging voorgelegd, 53-1344 - Nr. 8.

Integraal verslag : 30 juni 2011.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

F. 2011 — 1919

[C — 2011/09550]

14 JUILLET 2011. — Loi modifiant la loi du 7 juillet 2002 contenant des règles relatives à la protection des témoins menacés et d'autres dispositions (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE 1^{er}. — *Disposition générale*

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

CHAPITRE 2. — *Modifications du Code d'Instruction criminelle*

Art. 2. L'article 103 du Code d'Instruction criminelle, rétabli par la loi du 7 juillet 2002 et modifié par la loi du 20 juin 2006, est complété par le § 4 rédigé comme suit :

« § 4. Le Ministre de la Justice et le ministre de l'Intérieur prennent, sur proposition de la Commission de protection des témoins, les mesures spécifiques absolument nécessaires en vue de garantir à tout moment la protection de l'identité et la sécurité des fonctionnaires de police visés aux §§ 2 et 3, alinéa 2, et des fonctionnaires visés au § 3, alinéa 1^{er}, dans la préparation et l'exécution de leurs missions. Il ne peut y avoir d'infraction quand des faits sont commis dans ce cadre. ».

Art. 3. A l'article 104, du même Code, rétabli par la loi du 7 juillet 2002 et modifié par la loi du 5 août 2003, les modifications suivantes sont apportées :

a) le § 1^{er}, alinéa 2, est complété par le 17^o, rédigé comme suit :

« 17^o l'inscription à une adresse de contact par dérogation à la loi du 19 juillet 1991 relative aux registres de la population, aux cartes d'identité, aux cartes d'étranger et aux documents de séjour et modifiant la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques. »;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

N. 2011 — 1919

[C — 2011/09550]

14 JULI 2011. — Wet tot wijziging van de wet van 7 juli 2002 houdende een regeling voor de bescherming van bedreigde getuigen en andere bepalingen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen, hetgeen volgt :

HOOFDSTUK 1. — *Algemene bepaling*

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

HOOFDSTUK 2. — *Wijzigingen van het Wetboek van strafvordering*

Art. 2. Artikel 103 van het Wetboek van strafvordering, hersteld bij de wet van 7 juli 2002 en gewijzigd bij de wet van 20 juni 2006, wordt aangevuld met een § 4, luidende :

« § 4. De minister van Justitie en de Minister van Binnenlandse Zaken nemen, op voorstel van de Getuigenbeschermingscommissie, de bijzondere maatregelen die strikt noodzakelijk zijn om de afscherming van de identiteit en de veiligheid van de in §§ 2 en 3, tweede lid, bedoelde politieambtenaren en de in § 3, eerste lid, bedoelde ambtenaren bij de voorbereiding en de uitvoering van hun opdrachten te allen tijde te vrijwaren. Er kan geen misdrijf zijn wanneer feiten in dat verband worden gepleegd. ».

Art. 3. In artikel 104 van hetzelfde Wetboek, hersteld bij de wet van 7 juli 2002 en gewijzigd bij de wet van 5 augustus 2003, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) paragraaf 1, tweede lid, wordt aangevuld met het 17^o, luidende :

« 17^o het inschrijven op een contactadres in afwijking van de wet van 19 juli 1991 betreffende de bevolkingsregisters, de identiteitskaarten, de vreemdelingenkaarten en de verblijfsdocumenten en tot wijziging van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen. »;